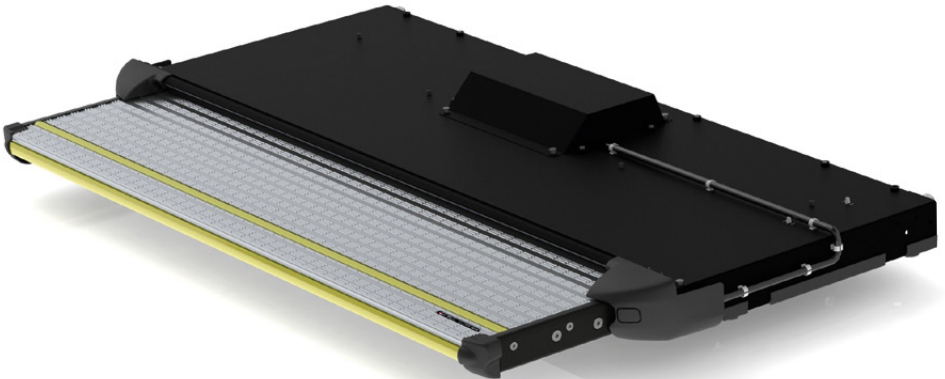


**glide**•step<sup>™</sup>

# User Manual

Gebruikershandleiding  
Bedienungsanleitung  
Manuel d'utilisation







**User Manual**

4



**Gebruikershandleiding** 16



**Bedienungsanleitung** 28



**Manuel d'utilisation** 40



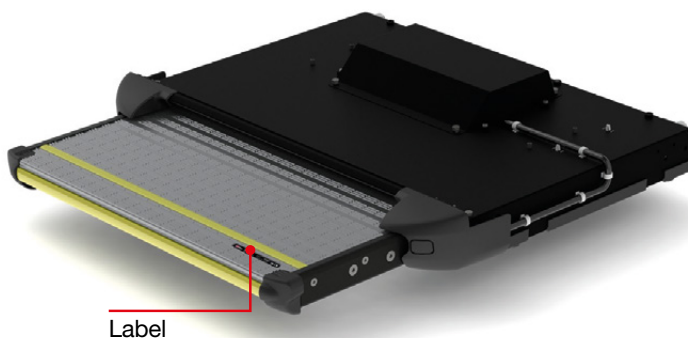
## Section 1

# Thank you for choosing an AVS Steps


This user manual covers everything you need to know about operating your new step safely and the maintenance required throughout its working life.

### Serial Number

Your step's serial number can be found on a small black label located on the top of the tread. This label also details the step's safe working load.



## Key Information About Your Step

Step weight 600mm tread	25kg
Step weight 1200mm tread	33kg
Fitting kit	Min 0.56kg / Max 1.15kg. (Different fitting kits are supplied with the step depending on the vehicle you are fitting it to, for the specific information for your step please contact AVS Steps).
Safe working load	200kg
Decibel reading	The A-weighted emission sound pressure level of this machinery has been measured and was found to not exceed 71.6 dB.
	Single person use.

## Assembly Instructions

All instructions required for fitting the step to your vehicle are provided with the product (if you need to request a digital copy of these, please email [sales@avssteps.co.uk](mailto:sales@avssteps.co.uk)). In the event that you do need to remove or adjust the step (e.g. for maintenance), please ensure the product is always fully and safely supported before releasing bolts.

## Register Your Warranty

We understand how important having a reliable step is to keeping your vehicle on the road, which is why your step comes with a three year warranty. To register your warranty, please visit [www.avssteps.co.uk/warranty](http://www.avssteps.co.uk/warranty). In the unlikely event that something goes wrong with your step, you can make a warranty claim at: [www.avssteps.co.uk/warranty-claim](http://www.avssteps.co.uk/warranty-claim).



## Section 2

# Basic Functionality

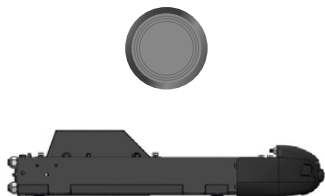
### Overview

The Glide Step has been designed to provide quick, easy, safe and reliable entry to the side doors of taxis, ambulances and other vehicles.

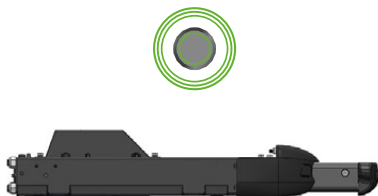
The step will be configured to deploy automatically when the vehicle door is opened and to stow when the door is closed (note: the circular dashboard switch needs to be pressed to power the step).

### Dashboard LED Lights

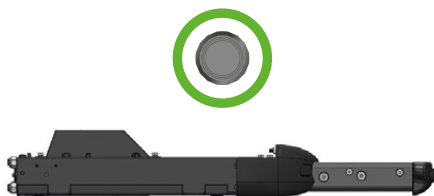
A



B



C



The green dashboard LED will flash when the step is moving (B), and remains ON (C) when deployed. When the step is stowed the LED is OFF (A). If the LED does not stop flashing at stowed or deployed positions, then refer to the trouble shooting section of this manual.

## Sensitive Edge

The step has a sensitive edge feature, which is a safety measure that prevents damage to the step and injury to passengers. If the sensitive edge comes into contact with an obstruction while trying to deploy, it will automatically stop moving and the dashboard light will flash red.

- To check the sensitive edge is working correctly, follow these steps, ensuring extreme caution is used to avoid your hand being trapped between the step and any other obstruction:
  - Deploy step.
  - Place the back of your hand against the sensitive edge and push before the step is fully deployed.
  - The step should stop immediately.
  - The ring on the switch in the cab will continue to flash but the ring will be red not green.
  - Once the step is fully stowed it will resume normal operation. If the step does not return to normal operation, follow the steps in the trouble shooting version of this user manual.
- If the sensitive edge fails then the step will become inoperative and the dashboard switch will blink red five times with a pause.



## Section 3

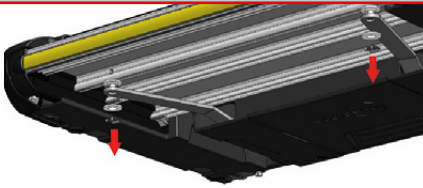
# Safe Operation

In order to ensure the safety of passengers and other road users, please read the following advice carefully.

- Only one person should use the step at a time wherever possible.
- Ensure step is stowed before moving off in the vehicle.
- Check for obstructions before deploying the step.
- Ensure the appropriate levels of maintenance are carried out on the step as outlined in the maintenance section of this booklet.
- If working on or near the step with the covers off, it is important to firstly isolate the step (by switching off the master switch first). Please use special care in such an event, especially with loose clothing or long hair that could become tangled in moving parts.
- Emergency stow procedure.
  - The step has an emergency stow feature which should be used in the event of an issue with step, that prevents it from stowing as normal. It is imperative to never attempt to drive the vehicle unless the step is stowed.



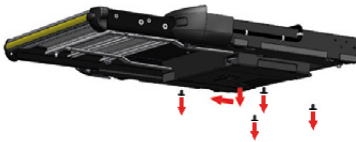
## To put the step in the emergency stow position:



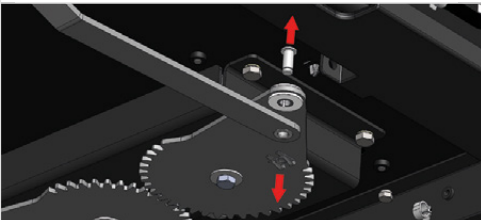
Disconnect the clevis clips that connect the ends of the motor arms to the tread.



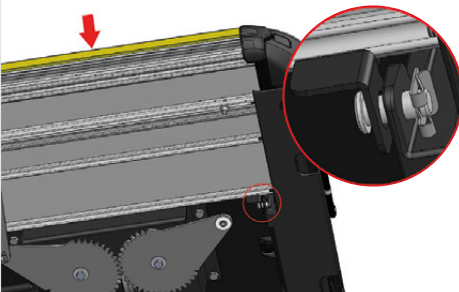
Move the tread to the deployed position.



Remove the central motor cover by loosening the fasteners which holds it in place a 1/4 turn anti-clockwise, and then sliding the cover off.



Take one arm off by removing the pin that holds it in place.



Use this pin and a clevis clip to hold the tread in the stowed position using the emergency stow bracket.



## Section 4

# Avoiding Misuse

- Do not lubricate the step with grease or oil.
- Never kick the step.
- Do not exceed the SWL.
- Do not modify the step or wiring as supplied. Modification of mounting kits is carried out the installer's risk.
- Inspect the step for damage after any occurrences of collision or grounding.
- Do not expose to corrosive substances or substances that cause staining.
- Do not stand on step when it is in motion.
- Do not use the step if damaged.
- Do not drive vehicle if step is fully or partially deployed.
- Clean with water only.
- Do not apply excessive force to the step, as this may cause the motor gears to shear, invalidating the warranty.

## Section 5

# Servicing Check List

A full service of your step should be carried out every six months by a professional auto mechanic to ensure safe and efficient performance. Always ensure your service agent stamps/signs your record card overleaf, as proof of service will be required in order to maintain your warranty support cover.

A full list of the service routine requirements is below. Please note the serial number of the step and then clearly list any comments relating to each of the below points if relevant.

1. Remove step from vehicle (if appropriate) and unplug
2. Remove all covers
3. Check, clean and replace any moving parts as necessary
4. Clean side rails
5. Check condition of all wires
6. Check that all fitting kit brackets are fixed correctly and are in good condition
7. Refit the covers, refit step (if appropriate) and check operation
8. Where possible apply 200kg weight to check step mountings
9. Complete report and service record card



## Section 6

# Service Record Card

### Service Record



Vehicle Registration No.

Step Serial No.

Date Step Purchased

Min. Service Interval Required

Date	Service Completed By	Ref No.	Name
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Comments

---

## Section 7

# Cleaning & Maintenance Guide

Regularly cleaning your step is key to keeping your step in good condition, as it helps remove the build-up of any debris that could impact the performance of the step. To clean your step effectively:

- Firstly with the step fully stowed, pressure wash around all visible parts of the step as thoroughly as possible.
- Then full deploy the step and repeat the process, allowing any debris to be washed away.
- Always clean with clean water and mild detergent only.

## Section 8

# Cover Removal

The step has three fasteners holding each side cover in place and four for the central motor cover. To remove these, use a flat bladed screw driver and turn 1/4 anti-clockwise to release each fastener. The fasteners can be reattached by simply pushing them into position.



## Section 9

# Trouble Shooting

Do the following if your step is failing to stow or deploy correctly:

- Jet wash the step, then remove all covers and jet wash the step again.
- If the problem persists, then please contact AVS Steps or your local service agent. The step's control box will be located somewhere in the vehicle (typically in the cab, sometimes under a seat or below the dashboard). If you are able to locate this box, it will assist in diagnosing errors and re-calibration.

## Control Box Error Code Guide



If the step detects a potential problem, the dashboard switch will display a red flashing light (but only when the step is stowed). An error code is displayed as a series of flashes by the dashboard switch LED, followed by a pause.

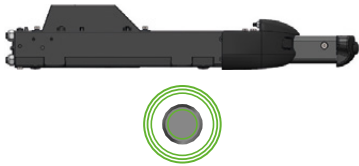
- When the step is fully stowed, **three flashes** indicate that the step has become excessively dirty. Please check the step for obstructions and then jet wash the step. If the problem persists, please contact AVS Steps.
- When the step is fully stowed, **four flashes** indicate that the motor has failed, please contact AVS Steps.
- When the step is fully stowed, **five flashes** indicate that the sensitive edge has become disconnected. Please check all connections. If all connections look fine, please contact AVS Steps.

## Calibration Guide

In the event that your step is either fully deployed or fully stowed, but the dashboard light continues to flash, the step will require calibration. The following guide outlines how to do this.



**Step 1:** Using a small screwdriver or pen, press the circled button.



**Step 2:** Fully cycle the step in/out 2 times. The dash light will continue to flash throughout the process.



**Step 3:** Once the 2 cycles are complete, the step is now calibrated. **Complete steps 4-5.**

**Step 4:** Close door, check step is fully stowed.

**Step 5:** Using caution, place back of hand in front of step and deploy step. If the sensitive edge is triggered, the LED on the switch will turn from green to red and will continue to blink.



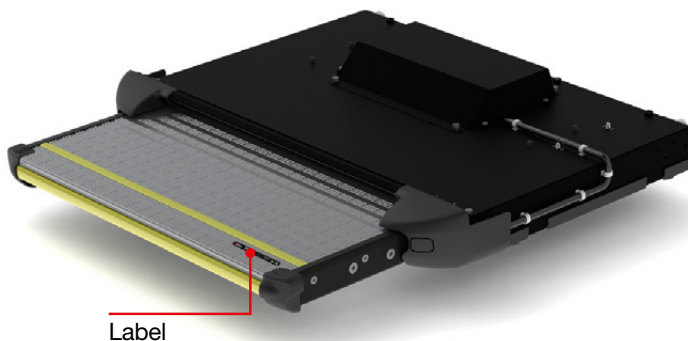
## Deel 1

# Dank u voor het kiezen van een AVS Step

Deze gebruikershandleiding beschrijft alles wat u weten moet over de veilige bediening en het onderhoud van uw nieuwe treeplank.


## Serienummer

U kunt het serienummer van uw treeplank vinden op een klein zwart label bovenop het profiel. Dit label vermeldt ook de veilige werklust van de treeplank.





## Belangrijke informatie over uw treeplank

Gewicht treeplank van 600 mm	25 kg
Gewicht treeplank van 1200 mm	33 kg
Montagekit	Min 0,56 kg / Max 1,15kg. (treeplanken worden geleverd met met verschillende montagekits, afhankelijk van het voertuig waarop ze worden gemonteerd. Neem contact op met AVS Steps voor specifieke informatie voor uw treeplank).
Veilige werklast	200 kg
Decibelmeting	Het A-gewogen geluidsdrukniveau van deze installatie is gemeten en was niet hoger dan 71,6 dB.
	Voor gebruik door één persoon.

## Montage-instructies

Alle montage-instructies voor de treeplank worden met het product meegeleverd (een digitale versie hiervan is op verzoek verkrijgbaar door een e-mail te sturen naar [sales@avssteps.co.uk](mailto:sales@avssteps.co.uk)). Als de treeplank moet worden verwijderd of aangepast (bijv. voor onderhoud), moet het product altijd volledig en veilig worden ondersteund alvorens de bouten los te draaien

## Registreer uw productgarantie

Wij begrijpen hoe belangrijk een betrouwbare treeplank is om uw voertuig op de weg te houden. Daarom wordt uw treeplank geleverd met drie jaar garantie. Registreer uw garantie hier: [www.avssteps.co.uk/warranty](http://www.avssteps.co.uk/warranty).

In het onwaarschijnlijke geval dat er iets fout gaat met uw treeplank kunt u een garantieclaim indienen bij: [www.avssteps.co.uk/warranty-claim](http://www.avssteps.co.uk/warranty-claim).



## Deel 2

# Basisfunctie

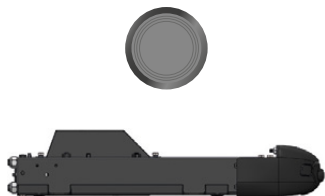
### Overzicht

De Glide Step is ontworpen voor snelle, veilige en betrouwbare toegang tot de zijdeuren van taxi's, ambulances en andere voertuigen.

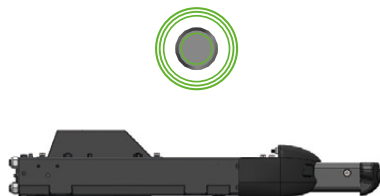
De treeplank schuift automatisch uit wanneer de deur van het voertuig wordt geopend en schuift weer in wanneer de deur wordt gesloten (NB: de ronde dashboardschakelaar moet worden ingedrukt om de treeplank te activeren).

### Dashboard-LEDs

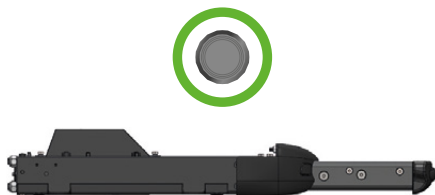
A



B



C



De groene dashboard-LED knippert terwijl de treeplank beweegt (B) en blijft AAN (C) wanneer de treeplank is uitgeschoven. De LED is UIT (A) wanneer de treeplank is ingetrokken. Raadpleeg de sectie "Problemen oplossen" als de LED blijft knipperen nadat de treeplank in de ingetrokken of uitgeschoven stand staat.

## Gevoelige rand

De treeplank heeft een gevoelige rand. Dit is een veiligheidsinrichting om beschadiging van de treeplank en verwonding van passagiers te voorkomen. Als de gevoelige rand tijdens het uitschuiven in aanraking komt met een obstructie, stopt hij automatisch en gaat de dashboard-LED rood knipperen.

- Volg deze stappen om te controleren of de gevoelige rand goed werkt. Ga daarbij uiterst voorzichtig te werk om te voorkomen dat uw hand bekneld raakt tussen de treeplank en een andere obstructie:
  - Schuif de treeplank uit.
  - Duw met de rug van uw hand tegen de gevoelige rand voordat de treeplank volledig is uitgeschoven.
  - De treeplank behoort onmiddellijk te stoppen.
  - De ring op de schakelaar in de cabine blijft knipperen maar de ring is rood, niet groen.
  - Nadat de treeplank volledig is ingetrokken wordt de normale werking hervat. Als de normale werking van de treeplank niet wordt hervat, volg dan de stappen in de sectie “Problemen oplossen” in deze gebruikershandleiding..
- Als de gevoelige rand defect raakt, werkt de treeplank niet meer en knippert de dashboardschakelaar vijf keer rood met een pauze.



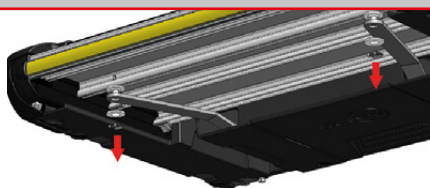
## Deel 3

# Veilige bediening

Lees de volgende informatie zorgvuldig om de veiligheid van passagiers en andere weggebruikers te verzekeren.

- De treeplank mag slechts door één persoon tegelijk worden gebruikt.
- Zorg ervoor dat de treeplank geheel is ingetrokken voordat u gaat rijden.
- Controleer op obstructies voordat u de treeplank uitschuift.
- Zorg ervoor dat de treeplank wordt onderhouden zoals beschreven onder “Onderhoud en controles” in deze handleiding.
- Als u werkt aan of bij de treeplank met de beschermplaten verwijderd, is het belangrijk om de stroom naar de treeplank eerst uit te schakelen (door eerst de hoofdschakelaar uit te zetten). Ga in deze situaties zeer voorzichtig te werk, vooral wanneer losse kleding of lang haar worden gegrepen door bewegende onderdelen.
- Procedure voor intrekken in noodgevallen.
  - De treeplank heeft een intrekfunctie voor noodgevallen die moet worden gebruikt als zich een probleem voordoet waardoor de treeplank niet op de normale manier kan worden ingetrokken. Het is van essentieel belang dat nooit met het voertuig wordt gereden tenzij de treeplank geheel is ingetrokken.

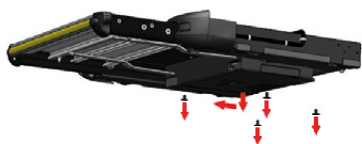
## De treeplank intrekken in noodgevallen:



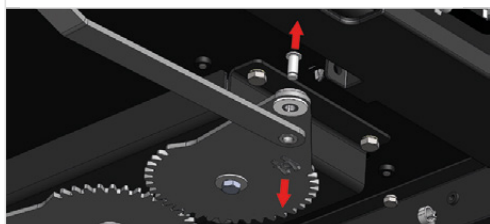
Maak de gaffelpennen los die de uiteinden van de motorarmen verbinden aan de treeplank.



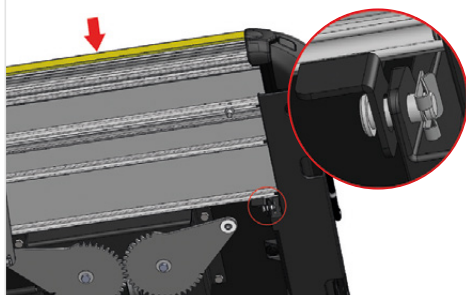
Zet de treeplank in de uitgeschoven stand.



Verwijder de beschermplaat van de motor in het midden door de bouten waarmee hij is vastgezet een kwartslag linksom te draaien en weg te schuiven.



Verwijder één arm door de pen waarmee hij is bevestigd te verwijderen.



Gebruik deze pen en een gaffelpen om de treeplank via de opbergbeugel in de ingetrokken stand te houden.



## Deel 4

# Voorkomen van misbruik

- Smeer de treeplank niet met vet of olie.
- Schop niet tegen de treeplank.
- Zorg ervoor dat de veilige werklust niet wordt overschreden.
- Breng geen wijzigingen aan in de oorspronkelijke treeplank of bedrading. Modificaties van montagekits zijn voor risico van de installateur.
- Als een botsing heeft plaatsgevonden of het voertuig in aanraking is gekomen met de grond moet de treeplank worden geïnspecteerd.
- Stel de treeplank niet bloot aan corrosief materiaal of aan stoffen die vlekken veroorzaken.
- Ga niet op de treeplank staan terwijl deze in beweging is.
- Gebruik de treeplank niet als deze beschadigd is.
- Rijd niet met het voertuig als de treeplank geheel of gedeeltelijk is uitgeschoven.
- Reinig uitsluitend met schoon water en een mild wasmiddel (zie "Reinigen" in deze handleiding).
- Oefen geen bovenmatige kracht uit op de opstaptrede, want hierdoor kunnen de tandwielen van de motor scheuren, waardoor de garantie vervalt.

## Deel 5

# Checklist voor onderhoud

De treeplank moet elke zes maanden worden onderhouden door een professionele automonteur om de veilige en efficiënte werking van de treeplank te verzekeren. Zorg er altijd voor dat uw serviceagent de onderhoudskaart op de achterzijde stempelt/ondertekent, omdat uw een bewijs van onderhoud nodig hebt om uw garantie in stand te houden.

Hieronder staat een complete lijst van routinematige onderhoudsvereisten. Noteer het serienummer van de treeplank en vermeld vervolgens duidelijk eventuele opmerkingen i.v.m. elk van onderstaande punten, voor zover van toepassing.

1. Verwijder treeplank van voertuig (indien van toepassing) en trek connector los
2. Verwijder alle beschermplaten
3. Controleer, reinig en vervang bewegende onderdelen indien nodig
4. Reinig zijrails
5. Controleer toestand van alle bedrading
6. Controleer of alle montagekitsteunen goed vastzitten en in goede staat verkeren
7. Breng beschermplaten weer aan, breng treeplank aan (indien van toepassing) en controleer werking
8. Breng indien mogelijk een gewicht van 200 kg aan om bevestigingen van treeplank te controleren
9. Vul het rapport en de registratiekaart in



## Deel 6

# Onderhoudskaart

### Onderhoudskaart

Kenteken voertuig

Serienr. treeplank

Aanschafdatum van treeplank

Vereist min. onderhoudsinterval

Datum	Onderhoud uitgevoerd door	Ref. nr.	Naam

Opmerkingen



## Deel 7

# Reinigen

Zoals aangegeven onder “Onderhoud en controles” in deze handleiding, is reinigen van uw treeplank essentieel om de treeplank in een goede conditie te houden, omdat dit helpt te voorkomen dat vuil zich ophoopt op de treeplank, wat de goede werking van de treeplank nadelig kan beïnvloeden. Effectief reinigen van de treeplank:

- Begin met de treeplank geheel ingetrokken en reinig alle zichtbare onderdelen zo goed mogelijk met een hogedrukspuit.
- Schuif de treeplank vervolgens volledig uit en herhaal het proces. Spoel al het vuil weg.
- Reinig altijd met schoon water en een mild wasmiddel.

## Deel 8

# Verwijderen van beschermplaten

Elk van beide zijplaten is bevestigd met drie bevestigingsmiddelen, en de beschermplaat van de motor in het midden met vier bevestigingsmiddelen. Verwijder deze met een platte schroevendraaier door elk van de bevestigingsmiddelen een kwartslag naar links los te draaien. De bevestigingsmiddelen kunnen weer worden aangebracht door ze op hun plaats te duwen.



## Deel 9

# Problemen oplossen

Doe het volgende als uw treeplank niet geheel intrekt of niet goed uitschuift.

- Was de treeplank met een hogedrukspuit. Verwijder vervolgens alle dekplaten en was de treeplank opnieuw met de hogedrukspuit.
- Neem contact op met AVS Steps of met uw plaatselijke serviceagent als het probleem aanhoudt. Het regelkastje van de treeplank bevindt zich ergens in het voertuig (gewoonlijk in de cabine, soms onder een stoel of onder het dashboard). Als u het kastje hebt gevonden zal dit u helpen om bij het opsporen van fouten en opnieuw kalibreren.

## Foutcodes voor regelkastje



Als de treeplank een potentieel probleem detecteert zal de dashboardschakelaar rood gaan knipperen (maar alleen als de treeplank geheel is ingetrokken). Een foutcode wordt weergegeven als een serie knippersignalen door de LED-dashboardschakelaar, gevolgd door een pauze.

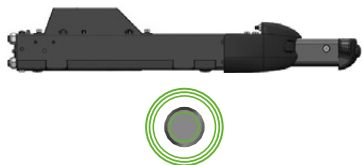
- Wanneer de treeplank geheel is ingetrokken geven drie knippersignalen aan dat de treeplank te vuil is. Controleer de treeplank op obstructies en reinig hem vervolgens met een hogedrukspuit. Neem contact op met AVS Steps als het probleem aanhoudt.
- Wanneer de treeplank geheel is ingetrokken geven vier knippersignalen aan dat de motor defect is. Neem contact op met AVS Steps.
- Wanneer de treeplank geheel is ingetrokken geven vijf knippersignalen aan dat de gevoelige rand is losgekoppeld. Controleer alle aansluitingen. Neem contact op met AVS Steps als alle aansluitingen in orde lijken te zijn.

## Kalibratie

Als de treeplank geheel is uitgeschoven of geheel is ingetrokken maar het dashboardlampje blijft knipperen, dan moet de treeplank opnieuw worden gekalibreerd. Hieronder staat beschreven hoe u dit moet doen.



**Stap 1:** Druk met een kleine schroevendraaier of pen op de omcirkelde knop.



**Stap 2:** Laat de treeplank twee keer in- en uitschuiven. Het dashboardlampje blijft gedurende dit hele proces knipperen.



**Stap 3:** Nadat de twee cyclussen zijn voltooid is de treeplank gekalibreerd.

**Voer stap 4-5 uit.**

**Stap 4:** Sluit de deur, controleer of de treeplank geheel is ingetrokken.

**Stap 5:** Houd de rug van uw hand voor de treeplank en schuif hem uit. Ga hierbij voorzichtig te werk! Als de gevoelige rand wordt getriggerd gaat de LED op de schakelaar van groen naar rood en blijft hij knipperen.



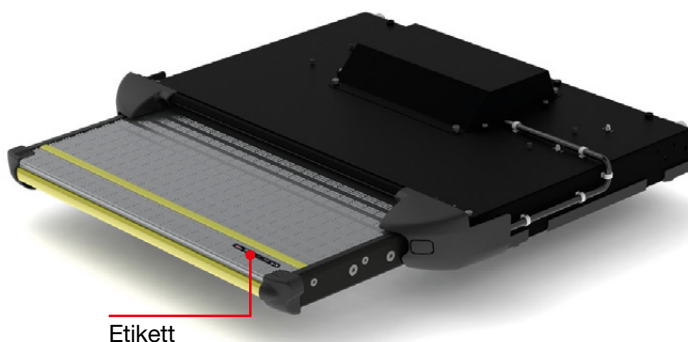
## Abschnitt 1

# Vielen Dank, dass Sie sich für eine AVS Trittstufe entschieden haben


Diese Bedienungsanleitung deckt alles ab, was zum sicheren Betrieb der neuen Trittstufe und deren Wartung über die Nutzungsdauer erforderlich ist.

## Seriennummer

Die Seriennummer der Trittstufe befindet sich auf einem kleinen, schwarzen Etikett oben auf der Trittfläche. Dieses Etikett enthält auch Einzelheiten über die Tragfähigkeit der Trittstufe.



## Wichtige Informationen über die Stufe

Trittstufengewicht 600 mm Trittläche	25 kg
Trittstufengewicht 1200 mm Trittläche	33 kg
Fitting kit	Min. 0,56 kg / Max. 1,15 kg. (Es werden unterschiedliche Montagekits in Abhängigkeit vom Fahrzeug, an dem die Trittstufe montiert werden soll, geliefert. Wenden Sie sich bitte für spezifische Informationen über Ihre Trittstufe an AVS Steps).
Safe working load	200 kg
Decibel reading	Der A-gewichtete Schalldruckpegel dieses Geräts wurde gemessen und hat einen Wert von 71,6 dB(A) nicht überschritten.
	Ein-Personen-Nutzung

## Montageanleitung

Alle zur Montage der Stufe an Ihrem Fahrzeug erforderlichen Anweisungen werden mit dem Produkt geliefert (wenn Sie eine digitale Kopie benötigen, senden Sie bitte eine E-Mail an [sales@avssteps.co.uk](mailto:sales@avssteps.co.uk)). Wenn die Trittstufe entfernt oder eingestellt werden muss (z. B. zur Wartung), muss sichergestellt werden, dass das Produkt vollständig und sicher unterstützt wird, bevor die Schrauben gelöst werden.

## Registrieren Sie Ihre Garantie

Wir verstehen, wie wichtig eine zuverlässige Trittstufe für die Einsatzbereitschaft Ihres Fahrzeugs ist, und daher bieten wir Ihnen eine 3-jährige Garantie für die Trittstufe. Besuchen Sie bitte die Webseite [www.avssteps.co.uk/warranty](http://www.avssteps.co.uk/warranty), um Ihre Garantie zu registrieren.

Im unwahrscheinlichen Fall, dass etwas mit Ihrer Trittstufe schiefeht, können Sie einen Garantieanspruch einreichen unter: [www.avssteps.co.uk/warranty-claim](http://www.avssteps.co.uk/warranty-claim).



## Abschnitt 2

# Grundlegende Funktionalität

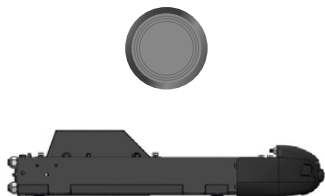
### Grundlegende Funktionalität

Die Glide Step wurde gestaltet, um schnellen, einfachen, sicheren und zuverlässigen Zugang zu den Seitentüren von Taxis, Krankenwagen und anderen Fahrzeugen zu bieten.

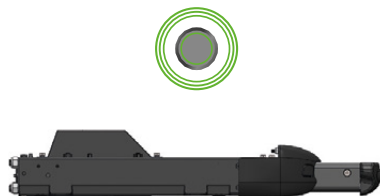
Die Trittstufe wird so konfiguriert, dass sie beim Öffnen der Tür automatisch aus- und nach dem Schließen wieder einfährt (Hinweis: der runde Armaturenbrett-Schalter muss gedrückt werden, um die Trittstufe einzuschalten).

### Armaturenbrett-LED-Leuchten

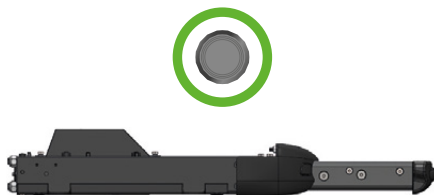
A



B



C



Die grüne Armaturenbrett-LED blinkt, während sich die Trittstufe bewegt (B), und leuchtet dauerhaft (C), wenn sie ausgefahren ist. Wenn die Stufe verstaubt ist, leuchtet die LED nicht (A). Wenn die LED immer noch blinkt, wenn sich die Trittstufe in den Positionen Verstaubt oder Ausgefahren befindet, dann muss der Abschnitt Fehlerbehebung dieser Anleitung eingesehen werden.

## Berührungsempfindliche Kante

Die Trittstufe hat eine berührungsempfindliche Kante, die eine Schutzvorrichtung ist, um Beschädigungen der Trittstufe und Verletzung von Passagieren zu verhindern. Wenn die berührungsempfindliche Kante während des Ausfahrens an ein Hindernis anstößt, wird die Bewegung automatisch unterbunden und die Armaturenbrett-Leuchte leuchtet rot.

- Um die korrekte Funktion der berührungsempfindlichen Kante zu überprüfen, müssen die folgenden Schritte durchgeführt werden. Dabei muss sehr vorsichtig vorgegangen werden, um zu verhindern, dass Ihre Hand zwischen der Trittstufe und jeglichen Hindernissen eingeklemmt wird:
  - Trittstufe ausfahren
  - Mit dem Handrücken gegen die berührungsempfindliche Kante drücken, bevor die Trittstufe vollständig ausgefahren ist.
  - Die Trittstufe muss sofort stoppen.
  - Der Ring um den Kabinenschalter wird weiterhin blinken, doch wechselt die Farbe von grün zu rot.
  - Nachdem die Trittstufe vollständig verstaut wurde, ist normaler Betrieb wieder möglich. Wenn normaler Betrieb danach nicht möglich ist, müssen die Schritte im Abschnitt Fehlerbehebung dieser Anleitung befolgt werden.
- Wenn die berührungsempfindliche Kante ausfällt, dann wird die Trittstufe funktionsunfähig und der Armaturenbrett-Schalter blinkt fünf Mal rot mit einer Pause.



## Abschnitt 3

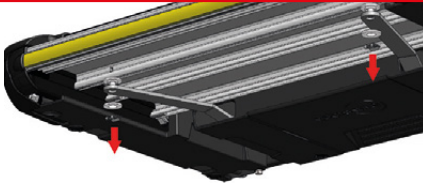
# Sicherer Betrieb

Um die Sicherheit der Passagiere und anderer Straßenbenutzer sicherzustellen, bitte die folgenden Hinweise sorgfältig lesen.

- Die Trittstufe darf, wenn immer möglich, jeweils nur von einer Person benutzt werden.
- Sicherstellen, dass die Trittstufe vollständig verstaut ist, bevor das Fahrzeug bewegt wird.
- Vor dem Ausfahren der Trittstufe die Umgebung auf Hindernisse überprüfen.
- Sicherstellen, dass angemessene Wartung der Trittstufe in Übereinstimmung mit dem Abschnitt Wartung in dieser Anleitung durchgeführt wird.
- Wenn an oder nahe der Trittstufe gearbeitet wird und die Abdeckungen entfernt wurden, muss die Trittstufe zuerst über den Hauptschalter vom Spannungsnetz getrennt werden. In derartigen Fällen mit loser Kleidung oder langen Haaren immer besonders vorsichtig sein, da sie sich in beweglichen Teilen verfangen können.
- Notverstau-Vorgehensweise
  - Die Stufe hat ein Notverstau-Merkmal, welches nur benutzt werden darf, wenn die Stufe aus irgendeinem Grund nicht wie normal in die Position Verstaut fährt. Es darf nie versucht werden, das Fahrzeug zu bewegen, wenn die Stufe nicht vollständig verstaut ist.



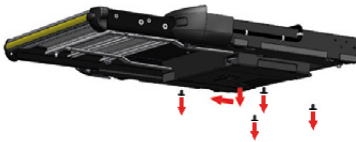
## Um die Stufe in die Position Notfallverstaut zu bringen:



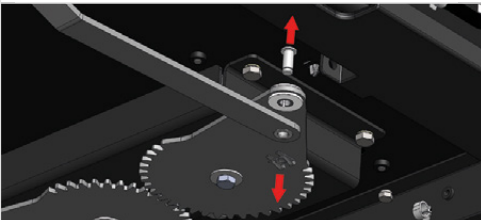
Die Seeger-Ringe entfernen, mit denen die Enden der Motorarme an der Trittpläche befestigt sind.



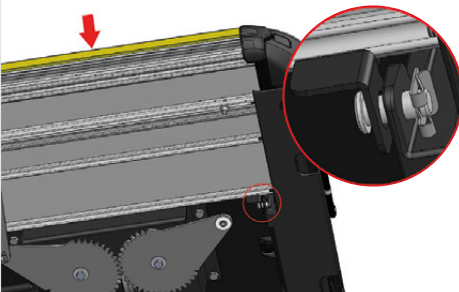
Die Trittpläche in die Position Ausgefahren schieben.



Die mittlere Motorabdeckung entfernen, indem die vier Befestigungselemente um eine 1/4 Umdrehung im Gegenuhrzeigersinn gedreht werden und anschließend die Abdeckung herausgeschoben wird.



Einen der Arme entfernen, indem er vom seinem Zapfen abgezogen wird.



Diesen Zapfen und den Seeger-Ring benutzen, um die Trittpläche mit Hilfe der Nothalterung in der Position Verstaut zu halten.



## Abschnitt 4

# Missbrauch vermeiden

- Die Trittstufe nie mit Fett oder Öl schmieren.
- Nie gegen die Trittstufe treten.
- Die Tragfähigkeit der Trittstufe nicht überschreiten.
- Die Trittstufe und die mitgelieferte Verkabelung dürfen nicht modifiziert werden. Jegliche Modifikationen des Montagekit erfolgen auf eigene Gefahr des Installateurs.
- Nach Zusammenstoßen oder Aufsetzen muss die Trittstufe auf Beschädigungen überprüft werden.
- Die Trittstufe keinen ätzenden oder färbenden Stoffen aussetzen.
- Während der Bewegung der Trittstufe diese nicht betreten.
- Die Trittstufe nicht benutzen, wenn sie beschädigt ist.
- Das Fahrzeug nicht bewegen, wenn die Trittstufe teilweise oder vollständig ausgefahren ist.
- Die Trittstufe mit klarem Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen (siehe Abschnitt Reinigungsempfehlungen in dieser Anleitung).
- Üben Sie keine übermäßige Kraft auf die Trittstufe aus, da sonst die Zahnräder des Motors brechen können und die Garantie erlischt.

## Abschnitt 5

# Servicecheckliste

Ein Komplettservice Ihrer Trittstufe sollte alle sechs Monate von einem qualifizierten Automechaniker durchgeführt werden, um sichere und effiziente Leistung sicherzustellen. Stellen Sie immer sicher, dass der Servicetechniker die umseitige Karte abstempelt/unterzeichnet, da dieser Nachweis zur Aufrechterhaltung Ihrer Garantieansprüche erforderlich ist.

Nachstehend befindet sich eine vollständige Liste aller routinemäßig durchzuführenden Servicearbeiten. Bitte die Seriennummer der Trittstufe beachten und dann jegliche Kommentare bzgl. der nachstehend aufgeführten Punkte, falls erforderlich, klar darstellen.

1. Die Trittstufe gegebenenfalls vom Fahrzeug demontieren und ausstecken
2. Alle Abdeckungen entfernen
3. Alle beweglichen Teile überprüfen, reinigen und bei Bedarf ersetzen.
4. Die Seitenschienen reinigen
5. Den Zustand aller Kabel überprüfen
6. Überprüfen, ob alle Halterungen des Montagekit richtig befestigt und in gutem Zustand sind
7. Die Abdeckungen und die Trittstufe (falls erforderlich) wieder montieren und deren Funktion überprüfen
8. Wenn möglich 200 kg auf die Trittstufe aufbringen, um die Festigkeit der Halterungen zu überprüfen
9. Die Servicenachweiskarte ausfüllen und einen Bericht schreiben



## Abschnitt 7

# Reinigungsempfehlungen

Wie im Abschnitt **Wartung** in dieser Anleitung dargestellt, ist die Reinigung Ihrer Trittstufe unerlässlich, um sie in gutem Zustand zu halten, da so der Aufbau von Schmutz verhindert wird, der einen Einfluss auf die Leistung der Trittstufe haben kann. Um die Trittstufe effektiv zu reinigen:

- Mit der Trittstufe in der Position **Verstaut**, alle sichtbaren Teile der Trittstufe so gut wie möglich mit einem Hochdruckreiniger reinigen.
- Dann die Trittstufe ausfahren und den Prozess wiederholen, wodurch jeglicher Schmutz weggespült werden kann.
- Immer nur klares Wasser und ein mildes Reinigungsmittel zur Reinigung der Trittstufe benutzen.

## Abschnitt 8

# Demontage der Abdeckung

Die seitlichen Abdeckungen der Trittstufe werden von drei und die mittlere Motorabdeckung wird von vier Befestigungselementen gehalten. Um diese zu entfernen, die Befestigungselemente mit einem Flachsraubendreher um eine 1/4 Umdrehung im Gegenuhrzeigersinn drehen. Die Befestigungselemente können wieder eingesetzt werden, indem sie in ihren Positionen hineingedrückt werden.



## Abschnitt 10

# Fehlerbehebung

Die folgenden Schritte durchführen, wenn die Trittstufe nicht richtig ein- oder ausfährt:

- Die Trittstufe mit einem Hochdruckreiniger reinigen, alle Abdeckungen entfernen und die Trittstufe erneut mit einem Hochdruckreiniger reinigen.
- Wenn das Problem weiterhin besteht, bitte an AVS Steps oder die örtliche Vertretung wenden. Die Kontrollbox der Trittstufe befindet sich gewöhnlich irgendwo im Fahrzeug (typischerweise im Fahrerhaus unter einem Sitz oder unter dem Armaturenbrett). Wenn Sie diese Kontrollbox finden können, hilft es bei der Fehlerdiagnose und der erneuten Kalibrierung.

## Fehlercodes der Kontrollbox



Wenn die Trittstufe ein mögliches Problem erkennt, beginnt der Armaturenbrett-Schalter rot zu blinken (aber nur wenn die Trittstufe verstaubt ist). Ein Fehlercode wird durch mehrmaliges Aufleuchten der Armaturenbrett-Schalter-LED gefolgt von einer Pause angezeigt.

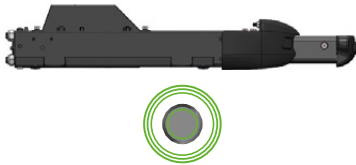
- Wenn die Trittstufe vollständig verstaubt ist, bedeutet **3-maliges Blinken**, dass die Trittstufe übermäßig verschmutzt ist. Überprüfen Sie die Trittstufe auf Hindernisse und reinigen Sie sie danach mit einem Hochdruckreiniger. Wenn das Problem weiterhin besteht, bitte an AVS Steps wenden.
- Wenn die Trittstufe vollständig verstaubt ist, bedeutet **4-maliges Blinken**, dass der Motor ausgefallen ist - bitte an AVS Steps wenden.
- Wenn die Trittstufe vollständig verstaubt ist, bedeutet **5-maliges Blinken**, dass die berührungsempfindliche Kante nicht mehr angeschlossen ist. Bitte alle Verbindungen überprüfen. Wenn alle Verbindungen gut aussehen, bitte an AVS Steps wenden.

## Kalibrierungshinweis

Wenn die Trittstufe vollständig verstaub oder vollständig ausgefahren ist, der Armaturenbrett-Schalter aber immer noch blinkt, dann muss die Trittstufe kalibriert werden. Die nachstehenden Hinweise zeigen, wie dies durchgeführt wird.



**Schritt 1:** Drücken Sie mit einem kleinen Schraubendreher oder einem Kugelschreiber den eingekreisten Knopf.



**Schritt 2:** Fahren Sie die Trittstufe 2 Mal vollständig aus und ein. Die Leuchte im Armaturenbrett blinkt während des gesamten Prozesses.



**Schritt 3:** Nachdem die 2 Zyklen abgeschlossen wurden, ist die Trittstufe nun kalibriert.

**Führen Sie die Schritte 4-5 durch.**

**Schritt 4:** Die Türe schließen und überprüfen, ob die Trittstufe vollständig verstaub ist.

**Schritt 5:** Gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie Ihren Handrücken vor der Trittstufe platzieren und diese ausfahren. Wenn die berührungsempfindliche Kante auslöst, wechselt die Farbe der LED im Schalter von Grün zu Rot und sie blinkt weiterhin.



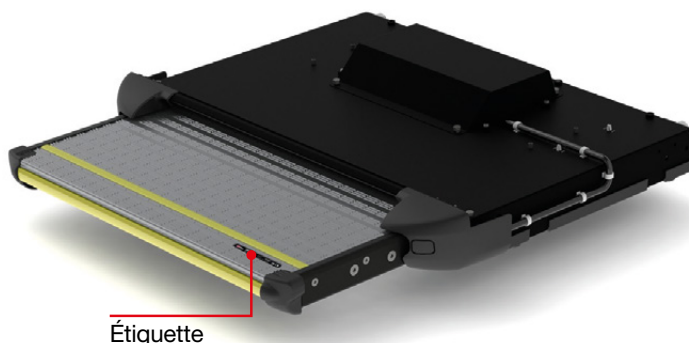
## Section 1

# Merci d'avoir choisi un marchepied AVS

Le présent manuel d'utilisation contient tout ce que vous devez savoir sur le fonctionnement en sécurité de votre nouveau marchepied ainsi que la maintenance requise tout au long de sa vie en service.


## Numéro de série

Le numéro de série de votre marchepied se trouve sur une petite étiquette noire située sur le dessus de la marche. Cette étiquette indique également la charge maximale d'utilisation.





## Principales informations à propos de votre marchepied

Poids du marchepied avec marche de 600 mm	25 kg
Poids du marchepied avec marche de 1200 mm	33 kg
Kit de montage	Min. 0,56 kg / max. 1,15 kg. (Différents kits de montage sont fournis avec le marchepied en fonction du véhicule sur lequel vous le montez. Pour toute information spécifique à votre marchepied, veuillez contacter AVS Steps).
Charge maximale d'utilisation	200 kg
Relevé des décibels	Le niveau de pression acoustique d'émission pondéré A de cet équipement a été mesuré et ne dépasse pas 71,6 dB.
	Une personne à la fois.

## Instructions de montage

Toutes les instructions nécessaires pour monter le marchepied sur votre véhicule sont fournies avec le produit (pour une copie numérique, veuillez demander par e-mail à [sales@avssteps.co.uk](mailto:sales@avssteps.co.uk)). Si vous devez retirer ou ajuster le marchepied (par ex. pour son entretien), veillez à ce qu'il soit toujours soutenu en toute sécurité avant de desserrer les fixations.

## Enregistrer votre garantie

Nous comprenons qu'il est important d'avoir un marchepied fiable pour que votre véhicule reste en état de circuler, c'est pourquoi le vôtre est garanti trois ans. Pour enregistrer votre garantie, rendez-vous sur [www.avssteps.co.uk/warranty](http://www.avssteps.co.uk/warranty).

Dans le cas improbable d'un problème avec votre marchepied, vous pouvez adresser une réclamation au titre de la garantie à : [www.avssteps.co.uk/warranty-claim](http://www.avssteps.co.uk/warranty-claim).



## Section 2

# Fonctionnalité de base

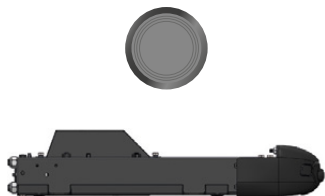
### Vue d'ensemble

Le marchepied Glide Step a été conçu pour assurer l'entrée rapide, facile, sûre et fiable dans les taxis, ambulances et autres véhicules, par les portes latérales.

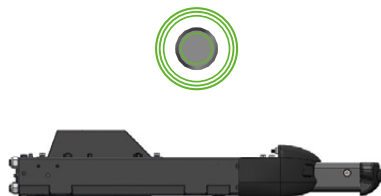
Ce marchepied est configuré pour se déployer automatiquement lorsque la porte du véhicule s'ouvre et pour se rétracter lorsque la porte se ferme (remarque : il faut appuyer sur l'interrupteur circulaire sur la planche de bord pour actionner le marchepied).

### Voyants à LED de la planche de bord

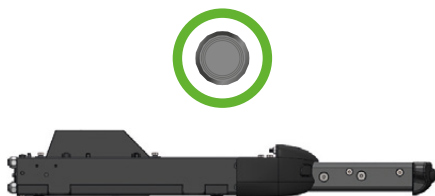
A



B



C



Le voyant à LED vert de la planche de bord clignote lorsque le marchepied est en mouvement (B) et reste ALLUMÉ (C) dès qu'il est déployé. Lorsque le marchepied est rétracté, le voyant à LED est ÉTEINT (A). Si le voyant n'arrête pas de clignoter en position rétractée ou déployée, référez-vous à la section Dépannage du présent manuel.

## Bord sensible

Ce marchepied est doté d'un bord sensible qui constitue une mesure de sécurité pour empêcher d'endommager le marchepied et de blesser les passagers. Si le bord sensible entre en contact avec un obstacle pendant son déploiement, son mouvement cesse automatiquement et le voyant de la planche de bord clignote en rouge.

- Pour vérifier si le bord sensible fonctionne correctement, suivez ces étapes, en faisant très attention de ne pas coincer votre main entre le marchepied et tout autre obstacle :
  - Déployez le marchepied.
  - Placez le dos de la main contre le bord sensible et poussez avant que le marchepied ne soit complètement déployé.
  - Le marchepied doit s'arrêter immédiatement.
  - L'anneau de l'interrupteur dans l'habitacle continue de clignoter, mais en vert et non en rouge.
  - Dès que le marchepied est entièrement rétracté, il retrouve son fonctionnement normal. Si le marchepied ne se remet pas à fonctionner normalement, suivez les étapes de la section Dépannage du présent manuel.
- Si le bord sensible n'assure pas sa fonction, le marchepied devient inopérant et l'interrupteur de la planche de bord clignote en rouge cinq fois avec une pause.



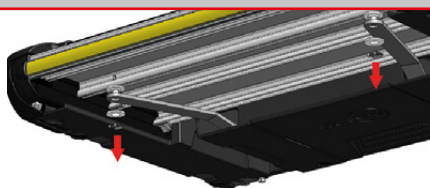
## Section 3

# Fonctionnement en sécurité

Afin d'assurer la sécurité des passagers et autres usagers de la route, veuillez lire attentivement les conseils suivants.

- Dans la mesure du possible, seule une personne à la fois doit utiliser le marchepied.
- Vérifiez que le marchepied est rétracté avant de déplacer le véhicule.
- Vérifiez l'absence d'obstacles avant de déployer le marchepied.
- Assurez les actions de maintenance requises tel que décrit dans la section Maintenance et contrôles de cette notice.
- Avant d'intervenir sur ou près du marchepied avec les capots déposés, il est important d'isoler le marchepied (en coupant l'interrupteur principal en premier). Il convient de prêter une attention particulière lors de telles interventions, notamment concernant les vêtements amples ou les cheveux longs qui pourraient s'emmêler dans les parties en mouvement.
- Procédure de rétraction d'urgence.
  - Le marchepied est doté d'une fonction de rétraction d'urgence à utiliser si un problème l'empêche de se rétracter de façon normale. Il est impératif de ne jamais tenter de conduire le véhicule si le marchepied ne s'est pas rétracté.

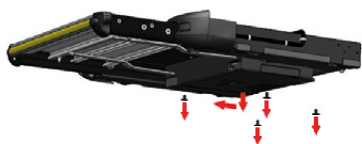
## Pour mettre le marchepied en position de rétraction d'urgence :



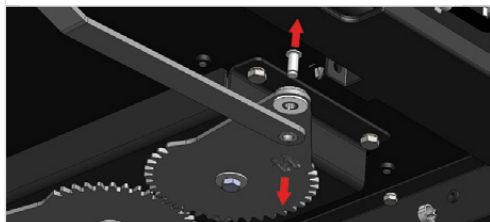
Déconnectez les goupilles de blocage qui fixent les bras du moteur à la marche.



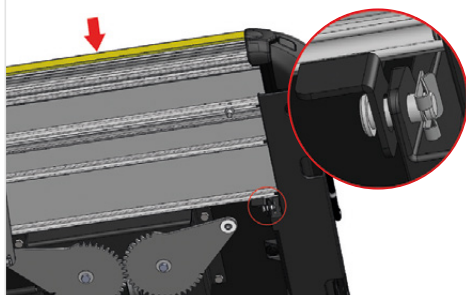
Tirez le marchepied à sa position déployée.



Déposez le capot de moteur central en desserrant d'un 1/4 de tour en sens anti-horaire les fixations qui le maintiennent en place, puis faites-le glisser pour le retirer.



Retirez un bras en enlevant la goupille qui le maintient en place.



Utilisez cet goupille et une goupille de blocage pour maintenir la marche à la position rétractée, en utilisant le support de rétraction d'urgence.



## Section 4

# Éviter un usage abusif

- Ne lubrifiez pas le marchepied avec de la graisse ni de l'huile.
- Ne donnez jamais de coups de pied dans le marchepied.
- Ne dépassez pas la charge maximale d'utilisation.
- Ne modifiez pas le marchepied ni le câblage fournis. Toute modification des kits de montage est apportée au risque de l'installateur.
- En cas de collision ou de choc avec le sol, examinez si le marchepied a été endommagé.
- N'exposez pas le marchepied à des substances corrosives ou susceptibles de le tacher.
- Ne vous tenez pas debout sur le marchepied lorsqu'il est en mouvement.
- N'utilisez pas le marchepied s'il est endommagé.
- Ne conduisez pas le véhicule si le marchepied est entièrement ou partiellement déployé.
- Utilisez uniquement de l'eau et un détergent doux pour le nettoyer (voir le Guide de nettoyage du présent manuel).
- N'appliquez pas de force excessive sur la marche, car cela pourrait provoquer le cisaillement des engrenages du moteur, invalidant ainsi la garantie.

## Section 5

# Liste de contrôle de révision

Tous les six mois, un mécanicien auto professionnel doit effectuer une révision complète de votre marchepied afin d'assurer son fonctionnement sûr et efficace. Veillez toujours à ce que votre agent d'entretien tamponne/signe votre fiche figurant au verso, car une preuve d'entretien sera nécessaire pour maintenir votre assistance couverte par la garantie.

Une liste complète de toutes les actions d'entretien de routine figure ci-dessous. Notez le numéro de série du marchepied et listez clairement toutes remarques portant sur chacun des points ci-dessous, le cas échéant.

1. Dépose du marchepied du véhicule (si besoin est) et déconnexion
2. Dépose de tous les capots
3. Contrôle, nettoyage et remplacement de toutes parties mobiles au besoin
4. Nettoyage des rails latéraux
5. Contrôle de l'état de tous les câbles
6. Vérification que tous les supports du kit de montage sont fixés correctement et en bon état
7. Remise en place des capots (le cas échéant) et vérification du fonctionnement
8. Si possible, pose d'un poids de 200 kg pour vérifier les fixations du marchepied
9. Rédaction du rapport et de la fiche d'entretien



## Section 6

# Fiche d'entretien

### Entretien

No d'immatriculation du véhicule

No de série du marchepied

Date d'achat du marchepied

Périodicité d'entretien min. requise

Date	Entretien réalisé par	No de réf.	Nom

Remarques



## Section 7

# Guide de nettoyage

Tel que souligné dans la section Maintenance et contrôles du présent manuel, le nettoyage de votre marchepied est essentiel pour le maintenir en bon état, car il permet d'éliminer l'accumulation de débris pouvant nuire à son fonctionnement. Pour nettoyer votre marchepied de façon efficace :

- Tout d'abord, avec le marchepied entièrement rétracté, lavez au jet autour de toutes les parties visibles le plus rigoureusement possible.
- Ensuite, déployez entièrement le marchepied et répétez le processus, en éliminant bien tous les débris.
- Nettoyez toujours avec uniquement de l'eau propre et un détergent doux.

## Section 8

# Dépose des capots

Le marchepied a trois fixations maintenant chaque capot latéral en place et quatre pour le capot de moteur central. Pour les déposer, utilisez un tournevis à lame plate et faites un quart de tour en sens anti-horaire pour desserrer chaque fixation. Les fixations peuvent être remises en place en les poussant en position.



## Section 9

# Dépannage

Si votre marchepied ne se déploie pas ou ne se rétracte pas correctement, faites ce qui suit :

- Lavez le marchepied au jet puis déposez tous les capots et lavez à nouveau au jet.
- Si le problème persiste, contactez AVS Steps ou votre agent d'entretien local. Le boîtier de commande du marchepied sera situé quelque part dans le véhicule (en général dans l'habitacle, parfois sous un siège ou sous la planche de bord). Si vous pouvez le localiser, il vous aidera à identifier les défauts et à recalibrer.

## Guide des codes d'erreur du boîtier de commande



Si le marchepied détecte un problème potentiel, le voyant de l'interrupteur de la planche de bord clignote en rouge (mais uniquement lorsque le marchepied est rétracté). Un code d'erreur s'affiche sous forme d'une série de clignotements du voyant à LED de l'interrupteur de la planche de bord, suivie d'une pause.

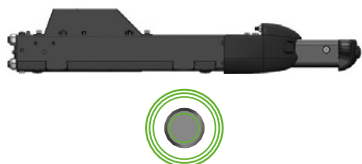
- Lorsque le marchepied est entièrement rétracté, **trois clignotements** indiquent que le marchepied est excessivement sale. Vérifiez si des obstructions sont présentes et lavez au jet. Si le problème persiste, contactez AVS Steps.
- Lorsque le marchepied est entièrement rétracté, **quatre clignotements** indiquent une défaillance du moteur ; veuillez contacter AVS Steps.
- Lorsque le marchepied est entièrement rétracté, **cinq clignotements** indiquent que le bord sensible n'est plus connecté. Contrôlez toutes les connexions. Si toutes les connexions semblent correctes, veuillez contacter AVS Steps.

## Guide de recalage

Dans le cas où votre marchepied est entièrement déployé ou rétracté, mais le voyant de la planche de bord continue à clignoter, le marchepied doit être recalé. Le guide suivant indique comment procéder :



**Étape 1:** À l'aide d'un petit tournevis ou d'un stylo, appuyez sur le bouton indiqué.



**Étape 2:** Faites 2 cycles complets d'entrée/sortie du marchepied. Le voyant de la planche de bord va continuer à clignoter pendant toute cette action.



**Étape 3:** Une fois les 2 cycles effectués, le marchepied est à présent recalé.

**Suivez les étapes 4 et 5.**

**Étape 4:** Fermez la porte, vérifiez que le marchepied est entièrement rétracté.

**Étape 5:** Placez prudemment l'arrière de la main devant le marchepied et déployez-le. Si le bord sensible se déclenche, le voyant à LED de l'interrupteur passe du vert au rouge et continue à clignoter.



## Contact Us

01244 833 790

[sales@avssteps.co.uk](mailto:sales@avssteps.co.uk)

### Head Office

AVS Steps, Zone 2, Deeside Industrial Park  
Sixth Ave, Deeside CH5 2LB

